



# La Lettre Electronique de TRRAACE TRRAACE Electronic Newsletter

N° 21 – 17/08/2005

## **TRRAACE :**

**TOUTES LES RESSOURCES POUR LES RADIOS AFRICAINES ASSOCIATIVES COMMUNAUTAIRES ET EDUCATIVES**

**TRACKING RESOURCES FOR RADIOS IN AFRICA AT THE BENEFIT OF THE ASSOCIATIVE COMMUNITY AND EDUCATIVE RADIO STATIONS**

**TODOS OS RECURSOS PARA AS RADIOS ASSOCIATIVAS EN AFRICA ASSIM CEMO COMUNITARIAS E EDUCATIVAS**

**[HTTP://WWW.MEDIAFRICA.NET](http://www.mediafrica.net)**

## Table des matières / Table of content

NEW RESOURCES.....	2
Etudes – Survey .....	2
Media for Sustainable Development Content Survey.....	2
National / Regional Broadcasting Reports.....	2
AMARC ObsMedia. National Radio Broadcasting Assessments .....	2
Afrique Centrale, Cadres juridiques et pratiques du pluralisme radio.....	3
NOUVELLES/NEWS/NOTICIAS .....	4
Tunisia: New Tunisian private radio station begins broadcast.....	4
Gambia: Yiriwa FM Inaugurated .....	4
World: Online Discussion Forum about Community Radio.....	5
Rwanda: FM Stations Changed From Hate to Information .....	5
Somalia: Radio Journalist Arrested in Jowhar .....	5
Burundi: Radio Publique Africaine Allowed to Resume Broadcasting.....	6
Uganda: Ugandan regulator suspends radio licensing .....	6
Madagascar: 35 Private Radios Said Operating Illegally .....	6
Madagascar : 35 stations illégales .....	7
Togo: Atelier National des Radios Locales Communautaires.....	7
Uganda: Government Shuts Down 93.3 Kfm .....	7
Cameroun: Audiovisuel, bientôt les premières licences .....	8
Cameroun: L'archidiocèse de Yaoundé lance sa radio .....	8
Sénégal: Appui hollandais aux radios communautaires .....	9
Cameroun: Radio Oku, 25 mois sans salaire .....	9
Côte d'Ivoire : La communauté musulmane se mobilise en faveur de Radio Al Bayane .....	10
Uganda: KFM may re-open this week.....	10
Sénégal: Radio Gaynaako au solaire! .....	11
Job Opportunity : Radio La Benevolencija, Project Manager/Editor Sud-Kivu, DRC .....	11
Uganda: Sedition Charge Against Radio Talk Show Host .....	12
Ouganda: Une radio suspendue .....	12

## NEW RESOURCES

### ETUDES – SURVEY

#### ***Media for Sustainable Development Content Survey***

<http://africa.amarc.org/files/M4SDStudyMay04I.pdf>

This 117-page study was commissioned as no comprehensive study had been conducted previously, either in Africa or in Central America, to assess the level at which community radio has succeeded in reaching its communities through the production of programmes related to sustainable development. The study draws on the premise that community radio is based on the principle of development and community participation and aims to gain a comprehensive understanding of media coverage of sustainable development themes, training and stakeholder participation. The study was conducted by AMARC Africa, PANOS Southern Africa and Pronatura Chiapas who provided a base-line evaluation of the state of sustainable development topics on community radio in Africa and Central America, respectively. The researchers have created an approach which includes a comprehensive, quantitative reading of the level of commitment to sustainable development programming in community radio in these two regions and an evaluation of the dynamics which prohibit the airing of such topics. This study was conducted in Africa (Mali, Senegal, South Africa, and Zambia) and in Central America (Guatemala, Southern Mexico and Panama). The African input included three community radio stations in Zambia, four in South Africa, and three in West Africa (Mali and Senegal).

Source: Soul Beat Africa: Communication for Change, Website

### NATIONAL / REGIONAL BROADCASTING REPORTS

#### ***AMARC ObsMedia. National Radio Broadcasting Assessments***

ObsMedia is an initiative of the World Association of Community Radio Broadcasters (AMARC). The main purpose of this site is to help monitor alerts on freedom of expression affecting media worldwide, and to inform on regulations advances and setbacks in the recognition of community media. By providing updated information on the status of community radio and fostering information sharing, ObsMedia supports the development of community broadcasting as well as the action towards their recognition. The ObsMedia website includes several country reports describing the media landscape with a special focus on broadcasting and community radios. Actually "regional radio broadcasting assessments" are available about the following countries from Africa : Burkina Faso (FR), Burundi (FR), Guinea (FR), Malawi, Mozambique, Namibia, Niger (FR), Sénégal, Sudan, Tchad (FR), Uganda and Zimbabwe. These reports are built on a similar structure: Country context, Communication landscape, Broadcasting sector, ICT, Media Law and Regulation, training institutions and networks, Stakeholders involvement in media issues and challenges. Some are very extensive (e.g. Burkina Faso: 43 pages; Malawi: 32 pages; Mozambique: 32 pages; Guinea: 34 pages; Uganda: 25 pages) when other are rather short (e.g. Ethiopia: 7 pages; Nigeria: 6 pages).

On the ObsMedia website (<http://obsmedia.amarc.org>) go to submenu "Reports and Publications".

ObsMedia est une initiative de l'AMARC en vue de promouvoir et défendre la liberté d'expression des médias à travers le monde, et en particulier des médias communautaires. Ce site proposé en anglais et en espagnol contient des documents et publications intéressants, y compris en français. Ainsi y trouve-t-on des rapports sur la situation des radios communautaires d'une dizaine de pays africains. Quatre rapports sont disponibles en français et concernent le Burkina Faso (43 pages), la Guinée (34 pages), le Niger (15 pages) et le Tchad (9 pages). Ces rapports sont construits sur un structure similaire : Contexte national, paysage médiatique, la situation radiophonique avec un accent particulier sur la radio communautaire, les acteurs, conclusions et recommandations. Pour trouver ces rapports, sur le site ObsMedia (<http://obsmedia.amarc.org>) se rendre dans la section « Reports and Publications ».

### ***Afrique Centrale, Cadres juridiques et pratiques du pluralisme radio***

L'Institut Panos de Paris (IPP) vient de publier en mai 2005 une étude sur la radiodiffusion en Afrique centrale intitulée "Afrique centrale : Cadres juridiques et pratiques du pluralisme radiophonique" (Karthala/IPP, 2005, 252 pages). Cette étude couvre le Burundi, le Cameroun, le Congo, le Gabon, la Guinée équatoriale, la République centrafricaine, la République démocratique du Congo, le Rwanda et le Tchad.

Présentation de l'ouvrage en dos de couverture:

"Début 2005, quelque 260 radios privées émettent en Afrique centrale (Burundi, Cameroun, Congo, Gabon, Rca, Rdc, Rwanda et Tchad) vers des publics urbains et ruraux, proposant des programmes de divertissement, d'éducation citoyenne, d'évangélisation, ou de l'information de proximité. Tous les pays de la région disposent désormais d'une législation reconnaissant et organisant le pluralisme radiophonique, à l'exception toutefois de la Guinée équatoriale.

Cette évolution majeure du secteur de la radio-diffusion en Afrique centrale - en moins de cinq années -a amené l'Institut Panos Paris à entreprendre un diagnostic de son environnement juridique. Quelles sont les conditions législatives et réglementaires d'exploitation des stations de radio-diffusion privées et publiques ? Comment les fréquences d'émission sont-elles attribuées, pour quelle durée, à quels coûts, par qui et à quelles conditions ? Les instances de régulation ont-elles veillé à adopter des réglementations adaptées à la spécificité des radios commerciales, associatives, confessionnelles, communautaires ? Telles sont quelques-unes des questions fondamentales qui ont guidé l'élaboration de cet ouvrage : Afrique centrale : cadres juridiques et pratiques du pluralisme radiophonique.

Dans cette région d'Afrique, dont plusieurs pays ont connu, au cours des dernières années, des conflits violents ou des troubles importants, l'outil radiophonique joue un rôle essentiel dans les processus de reconstruction et de consolidation démocratique. A travers cet ouvrage, nous souhaitons fournir aux acteurs du pluralisme radiophonique en Afrique centrale, aux partenaires au développement, aux autorités publiques et aux associations professionnelles, un état des lieux des législations en vigueur, pays par pays, mais aussi de leur degré d'application, des éventuelles difficultés constatées et des expériences positives à souligner.

Ce travail s'inscrit dans l'action menée, depuis plus de 15 ans, par l'Institut Panos Paris, en faveur de l'émergence de médias pluralistes au service des processus de démocratisation et de paix."

A recent study, conducted by the Institut Panos Paris (IPP), examines the state of Central African Radio.

The study is titled **"Central Africa: Legal and Practical Frameworks of Radio Pluralism."**

It covers the countries of Covering Burundi, Cameroon, Central African Republic, Chad, Congo, Democratic Republic of Congo, Equatorial Guinea, Gabon and Rwanda.

The report, available only in French, reviews each country's laws on freedom of expression and radio broadcasting. IPP consultant Gilbert Maoundonodji authored the study. According to the institute, his goal was to provide an up-to-date picture of these laws, how they are applied, and notable any difficulties or positive experiences in each country.

The report was released in May. IPP announced the study in the July issue of its media pluralism newsletter, [Africacentr@lemedias](mailto:Africacentr@lemedias) (in English):

<http://www.panosparis.org/gb/newsletter.php#Printmedia1>.

The report (in French) is available by contacting [communication@panosparis.org](mailto:communication@panosparis.org).

Source of English presentation: This Week in Ijnet, 15/08/2005 (<http://www.ijnet.org>)

## NOUVELLES/NEWS/NOTICIAS

(Posted from 01/08/2005 to 17/08/2005)

Burundi: Radio Publique Africaine Allowed to Resume Broadcasting .....	6
Cameroun: Audiovisuel, bientôt les premières licences .....	8
Cameroun: L'archidiocèse de Yaoundé lance sa radio .....	8
Cameroun: Radio Oku, 25 mois sans salaire .....	9
Côte d'Ivoire : La communauté musulmane se mobilise en faveur de Radio Al Bayane .....	10
Gambia: Yiriwa FM Inaugurated .....	4
Job Opportunity : Radio La Benevolencija, Project Manager/Editor Sud-Kivu, DRC .....	11
Madagascar : 35 stations illégales .....	7
Madagascar: 35 Private Radios Said Operating Illegally .....	6
Ouganda: Une radio suspendue .....	12
Rwanda: FM Stations Changed From Hate to Information .....	5
Sénégal: Appui hollandais aux radios communautaires .....	9
Sénégal: Radio Gaynaako au solaire! .....	11
Somalia: Radio Journalist Arrested in Jowhar .....	5
Togo: Atelier National des Radios Locales Communautaires .....	7
Tunisia: New Tunisian private radio station begins broadcast .....	4
Uganda: Government Shuts Down 93.3 Kfm .....	7
Uganda: KFM may re-open this week .....	10
Uganda: Sedition Charge Against Radio Talk Show Host .....	12
Uganda: Ugandan regulator suspends radio licensing .....	6
World: Online Discussion Forum about Community Radio .....	5

NEWS

FROM : 2005-08-02

### ***Tunisia: New Tunisian private radio station begins broadcast***

Private radio station Al-Jawharah FM began broadcast at six o'clock on 25/07/2005 from the city of Sousse covering the eastern region.

This private radio station joins a national media scene that is developing and growing in variety under the care of His Excellency President Zine El Abidine Ben Ali, who had given permission for the establishment of private radio and television stations, as a reiteration by the president of the firm political will to enrich the media sector and constantly develop it.

Al-Jawharah radio FM which started broadcasting this morning, broadcasts its programmes on two frequencies, the first is 102.5 FM, which covers the Sousse, Monastir and Nabeul Provinces, and the second is 89.4 which covers the Provinces of Kairouan and Mehdia.

Al-Jawharah FM radio broadcasts its programmes daily between 0600 until 0100 [0400 until 1100 gmt].

Source: Republic of Tunisia Radio, Tunis, 25 July 2005 quoted by BBC Monitoring Global Newswire Media File - 26 July 2005

NEWS

FROM : 2005-08-02

### ***Gambia: Yiriwa FM Inaugurated***

<http://allafrica.com/stories/200508020024.html>

A new private radio station in Brikama, Yiriwa FM (development) was on Saturday inaugurated as part of activities marking the 11th July 22 celebrations.

Transmitting on 104.7MHz on FM band, Yiriwa FM belongs a group of persons that call themselves Development Radio Organisation.

In her inaugural remarks, SoS for Trade, Industry and Employment, Nenneh Macdoll-Gaye commended the Yiriwa organization for coming up with such a good development project. SoS Macdoll-Gaye expressed hope that the new radio would promote development and peace among its audience.

Full report and source: The Independent (Banjul), August 1, 2005 - Posted to the web August 2, 2005 and quoted by allAfrica.com

RESOURCE

FROM : 2005-08-06

### ***World: Online Discussion Forum about Community Radio***

<http://www.comminit.com/africa/cidiscussions.html>

Soul Beat Africa has launched their first online discussion forum, about Community Radio! Community Radio workers, programme managers, researchers, funders and anyone interested in community radio are invited to contribute to the discussion:

Question: Why is Community Radio marginalised in Communication for Development strategies in Africa? Is it because of sustainability and impact issues?

To join the discussion please visit

<http://www.comminit.com/africa/cidiscussions.html>

You will need to register, ticking off the box provided to subscribe to the discussion, and then login.

For all of information on the Soul Beat Africa website related to Community Radio, visit the Focus Window

<http://www.comminit.com/africa/community-radio/>

NEWS

FROM : 2005-08-06

### ***Rwanda: FM Stations Changed From Hate to Information***

<http://allafrica.com/stories/printable/200508041018.html>

In 2004, the Rwandan government finally gave a go-ahead to individuals and companies to start their own FM radio stations. But with a history of hate media, the opening of these radio stations has been a challenging venture for most. Nasra Bishumba sought out CONTACT FM Director, Albert Rudatsimburwa, who discussed various issues concerning radios and communication in Rwanda. Full story and source: The New Times (Kigali), August 2, 2005 - Posted to the web August 4, 2005 and quoted by allAfrica.com

ALERT

FROM : 2005-08-06

### ***Somalia: Radio Journalist Arrested in Jowhar***

<http://allafrica.com/stories/200508040363.html>

A journalist for the Mogadishu-based independent radio station HornAfrik was arrested in Jowhar last night following a critical report about transitional federal authorities, according to the Somali Journalists Network (SOJON) and other local sources. Abdullahi Kulmiye Adow was still in police detention late today, they said. It was not clear whether he had been charged.

Adow had been sent from the capital, Mogadishu, and had been reporting for several days from Jowhar, according to HornAfrik. Jowhar is the current seat of Transitional Federal Government ministers loyal to TFG President Abdullahi Yusuf. Adow's arrest came after he reported that TFG officials had taken over Jowhar school buildings for its operations, displacing some 1,500 students, according to CPJ sources.

Local journalists said that Jowhar-based TFG leaders have accused HornAfrik of being too sympathetic to dissident TFG leaders based in Mogadishu.

"It's outrageous that Abdullahi Kulmiye Adow has been detained for doing his job," CPJ Executive Director Ann Cooper said. "We call on the Jowhar and transitional federal authorities to ensure that he is released immediately and unconditionally."

Somalia has had no effective central government since the fall of former president Siad Barre in 1991. The TFG was formed at a peace conference in Nairobi, Kenya, last year, but is now split, with dissident ministers and parliamentarians in Mogadishu, and those loyal to Yusuf in Jowhar, 90 kilometers (56 miles) to the north. Yusuf and his supporters say that security conditions do not

permit them to go to Mogadishu.

Source: Committee to Protect Journalists (New York), Press Release, August 3, 2005 - Posted to the web August 4, 2005  
New York and quoted byt allAfrica.com

ALERT

FROM : 2005-08-06

### ***Burundi: Radio Publique Africaine Allowed to Resume Broadcasting***

<http://www.rsf.org>

RSF has hailed a 27 July 2005 decision by the National Communications Council (Commission nationale de la communication, CNC) to allow the privately-owned radio station Radio Publique Africaine (RPA) to resume broadcasting.

CNC head Jean-Pierre Manda had submitted his resignation a day earlier to Burundian President Domitien Ndayizeye in order to discredit rumours that he had been settling a personal score when he ordered RPA's closure.

RPA manager Alexis Sinduhije said the station would not resume broadcasting on 27 July because he needed to verify that all the equipment was there after several days of forced closure. He welcomed Manda's resignation and said that he hoped his successor would "really help the Burundian press to progress."

Source: Reporters sans Frontières (Paris), Press Release, August 3, 2005 - Posted to the web August 3, 2005

NEWS

FROM : 2005-08-08

### ***Uganda: Ugandan regulator suspends radio licensing***

<http://www.sundayvision.co.ug/detail.php?mainNewsCategoryId=7&newsCategoryId=128&newsId=449087>

Govt suspends radio licensing" published by Ugandan newspaper The New Vision website on 7 August

The government has ordered the Broadcasting Council to suspend issuing radio licences. Information and Broadcasting State Minister Dr Nsaba Buturo on Friday [5 August] said the decision follows lack of control and a framework within which to regulate broadcast frequency spectrum.

"A broadcast document is before cabinet and talks with the Uganda Communications Commission are under way. These are intended at establishing one-stop centre for licensing and the review of the current legal regime," he said during the weekly government press briefing at Nakasero [in Kampala].

Buturo said the government would also consider regulating the already existing radio stations.

Source: The New Vision website, Kampala, 07/08/2005

NEWS

FROM : 2005-08-12

### ***Madagascar: 35 Private Radios Said Operating Illegally***

Out of the 244 private radios in Madagascar, 35 are illegal and 45 are being regularised.

The principal private secretary of the Ministry of Telecommunications, Posts and Communication (MTPC), Rodolphe Rakotoarisoa, informed us last week during the celebration of the fifth anniversary of a private radio station in the capital. [Passage omitted]

Despite their illegal status, the stations continue transmitting on their frequencies. Faced with this situation, the ministry did not react violently. No constricting measures are taken as of date. "The ministry prefers to use dialogue. Since January this year, we have dispatched our agents to the provinces to meet the people in charge of the private radio stations, to convince them to regularise their status", Minister of Telecommunications, Posts and Communication Bruno Andriatavison explained.

[Passage omitted]

Source: Madagascar Tribune website, Antananarivo, in French 8 Aug 05, translated and quoted by BBC Monitoring Global Newslines Media File, 09/08/2005

NEWS

FROM : 2005-08-12

**Madagascar : 35 stations illégales**<http://www.madagascar-tribune.com/>

Sur les 244 radios privées à Madagascar, 35 ne sont pas en règle vis-à-vis de la loi, 45 sont en cours de régularisation. Cette information est de Rodolphe Rakotoarisoa, directeur du cabinet du ministère des Télécommunications, des Postes et de la Communication (MTPC). On l'a appris la semaine dernière lors de la cérémonie de la célébration du 5<sup>e</sup> anniversaire d'une station privée qui émet depuis la capitale. Le ministre Bruno Andriatavison l'a déjà évoqué lors de son passage à l'Assemblée nationale à Tsimbazaza.

Malgré cette irrégularité vis-à-vis de l'administration publique, ces stations continuent à fonctionner et à émettre sur leurs fréquences.

Face à cette situation, le ministère n'a pas encore réagi brutalement. Aucune mesure contraignante n'est encore prise du moins jusqu'à présent. " Le ministère préfère la voie du dialogue. Depuis le mois de janvier de l'année en cours, nous avons envoyé nos agents en provinces pour y rencontrer les responsables des radios privées, les convaincre à régulariser leur situation" a expliqué le ministre.

Rappelons que ces agents du ministère et le représentant de l'OMERT (Office malagasy d'études et de régulation des télécommunications) étaient à Ihosy, voici quelques mois. Ils ont dressé des procès verbaux à l'encontre de certaines stations. A notre connaissance, cette descente sur terrain se poursuivra.

Depuis une dizaine d'années, le nombre de radios privées créées ne cesse d'augmenter. Elles sont actuellement au nombre de 244. On serait tenté de dire que Madagascar figurerait parmi les premiers pays africains à disposer d'un si grand nombre de stations-radios privées.

Rien qu'en 2004, 31 stations ont vu le jour. Cette situation reflète bien la liberté d'expression et d'opinion, la liberté de s'exprimer, voie dans laquelle notre pays s'est engagé. Seulement, la fermeture de certaines radios privées a suscité des commentaires. A quand leur réouverture ?

Source: Madagascar Tribune, 08/08/2005, Website

TRAINING

FROM : 2005-08-12

**Togo: Atelier National des Radios Locales Communautaires**

Du 4 au 14 juillet 2005, une vingtaine de participants venus des Radios Rurales Locales et Associatives du Togo ont eu un stage de renforcement de capacités en radio rurale à Dapaong. La rencontre a été organisée par les ministères de la Communication et de l'Agriculture et financée par la FAO. (...)

Les thèmes débattus pendant les dix jours sont entre autre : « La Radiodiffusion : l'historique de la radio en Afrique » ; « Les grandes étapes de la radio rurale, son concept, ses principes et son rôle sur le terrain en milieu rural » ont été animés par M. Jean-Baptiste Ilboudo, directeur du CF-URTNA à Ouagadougou.

Les chefs de station des radios rurales locales de Dapaong, Pagouda, MNotsé, Sotouboua, Vogan et Lomé, les présidents des comités de développement, les trésoriers et les animateurs, producteurs ont suivi des communications sur la « MARP : buts, points de ressemblance avec la radios rurale locale, les outils ». (...)

Déjà du 20 au 30 juin 2005 le CF-URTNA avait formé à Dapaong une vingtaine de participants des radios rurales locales du Togo (...) en audionumérique (diffusion avec des ordinateurs, montage du son audio) entrant dans le cadre des Nouvelles Technologies de l'Information et de la Communication.

Source : Laafia, Mensuel catholique d'analyse et d'information, n° 259-260, juillet-août 2005, Dapaong, Togo

ALERT

FROM : 2005-08-12

**Uganda: Government Shuts Down 93.3 Kfm**<http://www.newvision.co.ug/D/8/12/450062>

The government has shut down a leading local radio station, 93.3 Kfm (a subsidiary of the Monitor

Publications), a day after President Yoweri Museveni threatened to close media houses that allegedly compromise regional security.  
Broadcasting Council officials said yesterday Kfm would remain closed indefinitely as investigations go on.

Source: The Monitor (Kampala), August 12, 2005 - Posted to the web August 11, 2005

NEWS

FROM : 2005-08-12

### ***Cameroun: Audiovisuel, bientôt les premières licences***

<http://fr.allafrica.com/stories/200508100642.html>

Une session du comité chargé d'étudier les dossiers des promoteurs est annoncée dans les prochains jours.

Depuis la publication, lundi 08 août dernier, du communiqué du ministre de la Communication, Pierre Moukoko Mbonjo, qui porte sur les demandes de délivrance des licences de création et d'exploitation d'entreprises privées de communication audiovisuelle, les entrepreneurs désireux de créer une entreprise de communication défilent sans cesse dans les locaux de ce département ministériel. Les nouveaux postulants y viennent notamment pour se faire enregistrer et obtenir des informations complémentaires ; tandis que les anciens, c'est-à-dire ceux qui émettent avec des autorisations provisoires, se renseignent afin de savoir si leur dossier est complet. L'étude des dossiers, qui se fera à une date que le ministre annonce proche, sera effectuée par un Comité technique interministériel. En attendant, les promoteurs privés ont jusqu'au 24 août prochain, "délai de rigueur", selon le communiqué de Pierre Moukoko Mbonjo, pour leur enregistrement à la Division des technologies de la communication du ministère de la Communication. Pour les nouveaux promoteurs, un dossier d'une vingtaine de pièces est à constituer.

Ils doivent en effet remplir toutes les conditions requises, qui vont de la demande timbrée à l'attestation d'inscription au registre de commerce ; en passant par les statuts de l'entreprise, une quittance de versement au trésor public des frais de dossier (entre 50.000 et 500.000 francs Cfa, selon qu'on est producteur ou diffuseur), les sources de financement, la spécification technique du projet, etc.

Pour les promoteurs ayant des entreprises déjà fonctionnelles, ces modalités ne sont plus nécessaires. Ces derniers doivent simplement vérifier qu'il ne manque aucune pièce à leur dossier. D'après le décret du 03 avril 2000 fixant les conditions et les modalités de création et d'exploitation des entreprises privées de communication audiovisuelle, la typologie des activités de communication audiovisuelle ne se limite pas à la simple diffusion. Elle inclut également la production et le transport.

Pour Jéto Didérot Bochac par exemple, un promoteur potentiel rencontré hier au bureau d'enregistrement, "je suis venu me faire enregistrer car j'ai l'intention d'ouvrir une structure de production de programmes de télévision. Ils m'ont remis un formulaire à remplir dans lequel on retrouve des caractéristiques générales pour la demande d'une licence, notamment le type d'activité audiovisuelle, la catégorie de service..."

Pour lui comme pour les autres, la date butoir de constitution des dossiers est fixée pour le 24 août prochain. Passé cette date, "plus aucun dossier ne sera reçu", avertissent les fonctionnaires en service à la Division des technologies de la communication.

Source: Le Quotidien Mutations (Yaoundé), 10 Août 2005

Publié sur le web le 10 Août 2005 et repris par allAfrica.com

NEWS

FROM : 2005-08-12

### ***Cameroun: L'archidiocèse de Yaoundé lance sa radio***

<http://fr.allafrica.com/stories/200508100195.html>

Radio Jeunesse est officiellement opérationnelle, après trois mois d'essais.

Depuis lundi dernier, le paysage médiatique de la capitale compte une nouvelle chaîne de radio. Radio Jeunesse, radio communautaire de l'archidiocèse de Yaoundé, a officiellement lancé sa grille de programme, qu'on peut écouter sur la fréquence 99.5 FM en stéréophonie, et dont le siège d'émission se trouve à Mvolyé.

La radio Jeunesse avait déjà commencé des essais, voici trois mois. La station naît à la faveur d'une dotation de l'Unesco, qui a souscrit au projet d'une radio communautaire gérée par l'archidiocèse. Sauf que, contrairement à ce que laisserait présager l'évidence de cette



administration tenue par des membres du clergé, radio Jeunesse n'est pas une chaîne thématique confessionnelle. L'abbé Félix Désiré Amougou, chef de chaîne adjoint et responsable financier de la radio explique cette option par la volonté de l'Unesco de pourvoir une radio communautaire qui soit véritablement destinée à la jeunesse. Une orientation confirmée par les termes de référence contenus dans l'autorisation du ministère de la Communication, qui astreignent radio Jeunesse à produire au moins 60% de programmes jeunes dans son offre. Même si pour l'heure, un léger saupoudrage d'émissions à thématiques religieuses, ont été intégrées dans la grille des programmes provisoires.

Le moins qu'on puisse dire, à l'écoute des premiers programmes diffusés, c'est que le passage à l'antenne est encore laborieux, malgré le courage des animateurs qui ont la lourde tâche d'être les pionniers de ce qu'ils baptisent déjà " la plus jeune de toutes les Fm ". Beaucoup de ratés techniques appauvrissent la qualité sonore, et malgré une programmation musicale plutôt rafraîchissante, la grille de programmes est un tantinet trop chargée, pour une programmation d'inauguration.

Un vaste chantier donc encore, pour les principaux responsables de la chaîne, conduite par Baba Claude et Félix Désiré Amougou, respectivement chef de chaîne et chef de chaîne adjoint, et appuyés par quelques professionnels chevronnés. Un ancien de CT, Alain Denis Mbezele, coordonne la direction de l'information.

Pour l'instant, la grille des programmes ne couvre que l'espace horaire 14h- 18h30, avec un bulletin d'informations en ouverture d'antenne et un grand journal à 17h30. Le ton est résolument tourné vers l'éducation, avec des programmes pratiques, des débats, des entretiens, et naturellement des émissions en langues locales. Mais Radio Jeunesse existe bel et bien. Ne lui reste plus maintenant que la difficile conquête de l'auditoire, dans un paysage à la concurrence fortement marquée.

Source: Cameroon Tribune (Yaoundé), 10 Août 2005

Publié sur le web le 10 Août 2005 et repris par allAfrica.com

NEWS

FROM : 2005-08-12

### ***Sénégal: Appui hollandais aux radios communautaires***

<http://fr.allafrica.com/stories/200508090732.html>

Les journalistes de la radio AFIA FM sont depuis samedi dernier en chômage technique. Cette station vient de bénéficier d'un don du gouvernement hollandais pour l'équipement d'un studio. Afia FM est la seule radio urbaine parmi les 8 radios communautaires bénéficiant au Sénégal de ce don hollandais.

En raison des travaux d'installation d'un studio flambant neuf, la radio communautaire AFIA FM (fréquence 93.0), située dans le quartier de Cité Millionnaire, à Grand-Yoff, a été obligée de suspendre sa programmation habituelle sur la bande FM.

Lancée depuis 2002 par le Réseau d'Épargne et de Crédit (RESEC), sous la houlette de Enda Tiers Monde, cette station vient ainsi de bénéficier d'un don du gouvernement hollandais qui, dans le cadre d'un projet englobant la Sierra Leone, la Guinée-Bissau et le Sénégal, ambitionne de doter les radios choisies d'un équipement high-tech susceptible de leur ouvrir des lendemains meilleurs. Hormis AFIA FM, sept autres radios communautaires de l'intérieur du pays, militantes de la prise en compte des intérêts de la communauté, vont également recevoir un studio clé en main.

Source et article complet: Le Soleil (Dakar), 9 Août 2005 -

Publié sur le web le 9 Août 2005 et repris par allAfrica.com

ALERT

FROM : 2005-08-12

### ***Cameroun: Radio Oku, 25 mois sans salaire***

<http://fr.allafrica.com/stories/200508090556.html>

Parmi les premières radios communautaires dont le gouvernement camerounais voulait en faire une référence pour étendre l'expérience, figurait en bonne place celle de l'arrondissement d'Oku, dans le département du Bui, province du Nord-Ouest.

Malheureusement, cette dernière est aujourd'hui très mal en point pour être citée en exemple, ce à cause de nombreux problèmes qui la minent. Aux pannes et autres dysfonctionnements techniques se greffent des problèmes liés à son fonctionnement, avec au premier rang, le paiement des salaires du personnel. Ceux-ci, journalistes et techniciens confondus, accumulent plus de deux ans

de salaire impayé. Pour continuer à travailler et à survivre, ils sont obligés de se contenter des 500 Ffa de frais de communiqués ou annonces bien rares dans ce milieu rural.

Tout est né des dissensions qui sont apparues dès le lendemain de l'installation de la radio en vue de son contrôle, par les diverses composantes de la population. Les antennes étaient vite devenues le tremplin des luttes fratricides, auxquelles se sont mêlés les politiciens des " deux éternels camps locaux rivaux ", du Social Democratic Front (Sdf) et du Rassemblement démocratique du peuple camerounais (Rdpc). Croyant sauver la radio et la paix sociale menacée, le sous-préfet du coin, Maurice Bah a dû s'y mêler, faisant remplacer l'équipe dirigeante jugée partisane par une autre qu'il estimait beaucoup plus neutre. Malheureusement, au lieu de calmer la situation, l'action du chef de terre a plutôt attisé les flammes. La bataille radiophonique a ainsi débordé le petit cadre initial de l'arrondissement pour se transporter devant les tribunaux de Kumbo et de Bamenda, où elle se poursuit actuellement âprement, avec le sous-préfet désormais en plein parmi les acteurs. Comme conséquence de tout cela, le tarissement de toutes les sources de financement. D'abord celles des populations qui, autrefois fières de leur radio, contribuaient de façon généreuse et spontanée pour son fonctionnement, puis des bailleurs de fonds étrangers, qui avaient pourtant contribué à la mise en place de la structure. Ces derniers conditionnent leur assistance au retour de la paix autour de la radio, notamment avec la fin des procès et contre-procès devant les tribunaux, ainsi qu'un véritable consensus pour l'équipe dirigeante.

Source: Le Quotidien Mutations (Yaoundé), 9 Août 2005 - Publié sur le web le 9 Août 2005 et repris par allAfrica.com

NEWS

FROM : 2005-08-13

### ***Côte d'Ivoire : La communauté musulmane se mobilise en faveur de Radio Al Bayane***

<http://fr.allafrica.com/stories/200508120634.html>

(passage supprimé) La Radio islamique Al Bayane ne fermera pas ses portes. Comme de mauvaises langues ont tenté de le faire croire. L'opération «SOS, deux émetteurs pour radio Al Bayane», lancée le vendredi dernier prend en principe fin aujourd'hui, vendredi 12 août 2005. Cette opération vise à mobiliser une somme de 50 millions de Fcfa pour l'achat de deux émetteurs. Selon le directeur général de cette radio confessionnelle, l'Imam Cissé Djiguiba Abdalah, la communauté musulmane a cotisé 27 millions de Fcfa. Et il reste 23 millions de Fcfa. «Avec les nouveaux émetteurs que nous allons acheter, les musulmans auront un confort d'écoute. Et cela nous permettra d'étendre notre rayon sur 200 à 250 kilomètres d'Abidjan. C'est dire que les populations qui sont à Aboisso, Akoupé et au-delà de Toumodi pourront nous écouter», a-t-il expliqué (...) Son ambition, à moyen terme, est de faire en sorte que Al Bayane couvre toute l'étendue du territoire national. (...) L'opération «SOS, deux émetteurs pour radio Al Bayane» est consécutive à l'endommagement de l'émetteur de cette radio par la foudre depuis février 2005. Source: Le Patriote (Abidjan), 12 Août 2005 - Publié sur le web le 12 Août 2005 et reprise par allAfrica.com.

ALERT

FROM : 2005-08-16

### ***Uganda: KFM may re-open this week***

<http://www.monitor.co.ug/news/news08165.php>

The Broadcasting Council has said KFM, which was shut down last Thursday, will be re-opened this week.

Monitor Publications Managing Director Conrad Nkutu said yesterday the Council had said "it should be possible to re-open the station in the next couple of days."

Mr Nkutu and four board members of the Nation Media Group, which owns Monitor Publications Ltd, met the Chairman of the Broadcasting Council, Mr Mutabaazi, and his legal and operations team yesterday.

It was the third meeting between Monitor management and the Broadcasting Council in four days. Nkutu said the Council had said "the communication we have given them is considered satisfactory for the re-opening."

He said they were still awaiting a memorandum to reflect what had been agreed on with the Council.

"If the document contains no unreasonable clauses, we would like to move forward quickly and get

back on air," Nkutu said.

He said there was a lot of pressure on management from advertisers and listeners. "This is a very popular station and we would not like to disappoint our listeners and advertisers," Nkutu said.

He added, however, that despite the desire to re-open KFM quickly, his team would not sign "anything unreasonable."

Meanwhile, Monitor lawyer James Nangwala dismissed media reports that Mwenda had apologised to the government for the statements he aired on KFM.

Source: The Monitor, Kampala (Uganda), Website, 16/08/2005

NEWS

FROM : 2005-08-16

### ***Sénégal: Radio Gaynaako au solaire!***

<http://www.radiosansfrontiere.info/article-697913.html>

Radio Gaynaako (radio rurale implantée au coeur du Ferlo et plus exactement dans le département de Podor au nord du Sénégal) vient d'être dotée de panneaux solaires.

Ahmeth Ba, Directeur de la radio salue l'arrivée de cet équipement: "Ces panneaux solaires sont comme une bouffée d'oxygène étant donné que nous sommes implantés dans un village (Namarel) dépourvu d'accès à l'électrification rurale et que nous utilisons un groupe électrogène". Celui-ci, pour des raisons budgétaires, ne fonctionne que le soir (le gazoil étant cher) à raison de 4H par jour.

Aujourd'hui grâce à l'énergie solaire (qui prend en charge l'équipement basse fréquence), les animateurs de Radio Gaynaako peuvent ainsi faire le montage des éléments après reportage, réaliser des enregistrements dans le studio, regarder la télévision et travailler sur l'ordinateur sans allumer le groupe électrogène. Ce qui signifie pour la radio une économie d'argent qui peut être réinvestie ailleurs.

L'AMARC Afrique est à l'origine de cette dotation, tandis que la firme Total Energie s'est chargée de l'installation du matériel.

Source: Radiosansfrontiere, Website, 13/08/2005

RESOURCE

FROM : 2005-08-17

### ***Job Opportunity : Radio La Benevolencija, Project Manager/Editor Sud-Kivu, DRC***

[http://www.labenevolencija.org/wordpress/?page\\_id=2/"target=" blank](http://www.labenevolencija.org/wordpress/?page_id=2/)

Radio La Benevolencija is looking for experienced media professionals to manage a major project for promoting reconciliation and healing in the DRC Kivu's.

This is an ambitious scheme centred around radio broadcasts, backed up by a field operation.

Essential Skills

1. Proven Experience in Radio Production including feature making and live studio work. (up to 5 years experience pref.). Evidence of sound editorial judgement
2. Fluency in English. Working knowledge of French. Knowledge of Kiswahili / Kinyarwanda a definite plus.
3. Proven experience in management - especially team building, logistics and budgeting.
4. Good communication skills

Desirable

1. Knowledge of digital radio production.
2. Experience of working in Africa, especially the Great Lakes Region
3. Experience in social action broadcasting/campaigning
4. Knowledge of trauma
5. Experience in managing grass roots activities
6. Basic computing skills - Word/Excel
7. Experience in training staff.

Must be self motivating and able to relocate to the DRC.

Contracts will initially be offered for 1 year with likely extension as the project progresses.

Likely start date is October 2005.

Interested individuals should email a CV to:

George Weiss, Radio La Benevolencija, PO Box 15838, NL-1001 NH AMSTERDAM  
The Netherlands; E-Mail: [info@labenevolencija.org](mailto:info@labenevolencija.org).

Source: The Communication Initiative, 17/08/2005

ALERT

FROM : 2005-08-17

### ***Uganda: Sedition Charge Against Radio Talk Show Host***

<http://www.cpj.org/news/2005/Uganda12aug05na.html>

The Committee to Protect Journalists denounces the sedition charge brought today against radio talk show host Andrew Mwenda for remarks last week on the independent KFM radio station. The station also remained off the air today, four days after the government forced its closing in retaliation for the show, which focused on the July helicopter crash that killed southern Sudanese leader John Garang.

Mwenda, a print and radio journalist for the independent Monitor Publications, pleaded not guilty and was released on bail. The charge carries a prison sentence of up to five years, according to Monitor Publications lawyer James Nangwala. Mwenda was arrested on Friday and held for three days.

Mwenda was accused of seeking to "bring into hatred or contempt or to excite disaffection" against President Yoweri Museveni, according to The Associated Press. The charge stemmed from his broadcast remarks last Wednesday suggesting that government incompetence led to the July 30 crash of the Ugandan presidential helicopter.

Talks continued between the Ugandan authorities and representatives of Monitor Publications, as well as its parent company, Nation Media Group of Kenya, to allow KFM to reopen, according to CPJ sources. Uganda's Broadcasting Council ordered the station closed the day after Mwenda's live talk show.

Museveni has threatened to shut any news outlet that "plays around with regional security."

"The Ugandan government's targeting of Andrew Mwenda, together with official threats against the independent press, have cast a deep chill over Uganda's independent media," CPJ Executive Director Ann Cooper said. "The government should not be using criminal charges to punish a reporter for his work. We call on the government to allow KFM to reopen and to drop these charges against our colleague immediately."

Source: Committee to Protect Journalists (New York), Press Release, August 16, 2005 - Posted to the web August 16, 2005 and quoted by allAfrica.com.

ALERT

FROM : 2005-08-17

### ***Ouganda: Une radio suspendue***

[http://www.rsf.org/article.php3?id\\_article=14685](http://www.rsf.org/article.php3?id_article=14685)

Reporters sans frontières appelle les autorités ougandaises à lever la suspension de la radio privée KFM, prononcée par l'organe de régulation des diffuseurs le 11 août 2005, suite à la diffusion d'une émission de débat ne respectant pas « les standards de diffusion minimaux ».

« Faire taire une radio est un acte grave, qui aggrave les conflits plutôt qu'il ne les règle, a déclaré Reporters sans frontières. Quels que soient les griefs à l'encontre d'un média ou la gravité du contexte politique, nous appelons l'organe de régulation des médias électroniques ougandais à privilégier le dialogue à la répression, à donner aux journalistes la possibilité d'exprimer leur point de vue avant de prononcer des sanctions. Celle édictée contre KFM, manifestement sous l'influence de propos menaçants du chef de l'Etat, est une mesure punitive d'exception qui nous inquiète. Nous appelons le président Yoweri Museveni à prendre conscience que les mesures autoritaires endommagent les démocraties. »

Dans une lettre datée du 11 août 2005, le Broadcasting Council (Conseil de la radiodiffusion) a annoncé la suspension de la licence de la radio privée KFM, appartenant au groupe de presse kenyan Nation Media Group. Aucune durée n'a été spécifiée, le Conseil ayant tenu à préciser que cela dépendrait des suites de son enquête. Cité par l'agence Reuters, le ministre de l'Information, Nsaba Buturo, a expliqué que cette décision avait été prise en raison d'un programme diffusé par la station le 10 août, « qui ne respectait pas les standards de diffusion minimaux, tels qu'ils sont inscrits dans la loi ».

Le ministre faisait référence à un programme de débat intitulé « Tonight With Andrew Mwenda Live », dans lequel des intervenants évoquaient les menaces de fermeture, proférées la veille par le président Yoweri Museveni, à l'encontre des médias « vautours » qui « s'amuseraient avec la sécurité régionale ». Les théories du complot et les hypothèses les plus diverses, allant de

l'implication de terroristes au sabotage, en passant par l'acte belliqueux d'une armée étrangère, circulent dans les médias de Kampala, depuis la mort du vice-président soudanais et ancien rebelle, John Garang, le 31 juillet, dans le crash d'un hélicoptère présidentiel ougandais. Le président Museveni lui-même n'avait pas exclu que le crash ne soit « peut-être pas » un accident. La mort de John Garang a provoqué un grand émoi en Ouganda, pays frontalier du sud Soudan, où trois jours de deuil ont été décrétés.

Dans un éditorial daté du 12 août, le quotidien Daily Monitor, qui appartient également au Nation Media Group, proteste contre la suspension de KFM, tout en précisant : « Nous ne sommes pas infaillibles et, en tant que rédaction responsable, nous sommes ouverts aux suggestions et aux améliorations. » En se disant attaché à la sécurité nationale et régionale, l'éditorialiste invite le président Museveni à respecter la Constitution et le Broadcasting Council à prononcer des sanctions ciblées. « Au lieu de fermer la station de radio, le Conseil aurait dû suspendre le programme offensant et ouvrir des négociations avec la direction sur des critères acceptables », conclut l'éditorialiste.

Source: Reporters sans Frontières, Website et communiqué de presse du 12/08/2005

## ILLUSTREZ TRRAACE: L'ALBUM PHOTOS DE VOS RADIOS

Avec la mise en ligne du répertoire des radios africaines – plus de 1300 radios aujourd'hui – nous avons ouvert un « album photo » des radios communautaires et associatives (locales et rurales aussi) africaines.

Envoyez-nous des photos de vos stations, de votre équipe, de vos animations. Une autre manière d'échanger entre radioteurs. Envoyez vos photos à [editor@mediafrica.net](mailto:editor@mediafrica.net) OU [postmaster@mediafrica.net](mailto:postmaster@mediafrica.net) N'oubliez pas de mentionner le nom de votre radio, la localité et le pays, et une légende éventuellement. Merci de préciser aussi le nom du photographe pour que nous puissions accorder le crédit photographique et mentionner les informations de droits d'auteur.

## THE PICTURES OF YOUR RADIO STATIONS ON TRRAACE

When launching the directory of the radio stations in Africa – more than 1300 today – we open a “photograph album”. We call for digital pictures of African community and associative (rural and local too) radio stations. This is another way of sharing experiences among the African broadcasters.

Please send your digital photos to [editor@mediafrica.net](mailto:editor@mediafrica.net) or [postmaster@mediafrica.net](mailto:postmaster@mediafrica.net) Be sure to note the name of your station, the city and the country, and a short caption. Be sure also to note any photographer credit or copyright information, to be included when posted.

## QUI SOMMES NOUS ? WHO ARE WE?

TRRAACE is a joint-venture between the following organisations:

Les deux organisations suivantes se sont associées pour créer ce site de ressources pour les radios associatives, locales, rurales et communautaires d'Afrique:

<b>New People Media Centre (NPMC)</b> Kilimani Road 2/205 P.O. Box 21681 Nairobi, <b>KENYA</b> Tel. : +254-2-577 407 and 577 408 Fax : +254-2-567 230 URL: <a href="http://www.newpeoplemedia.org">http://www.newpeoplemedia.org</a>	<b>Centre des Médias Communautaires Africains (CEMECA)</b> Association SALAKI BP 210 Dedougou, <b>BURKINA FASO</b> Tel: (00226) 20 52 04 63; (00226) 70 25 36 39; (00226) 70 72 08 43
--	--

**Avec le soutien de/ with support from :**



## Contact :

**Pour toute correspondance, envoi des photos de vos stations, demande du CD-ROM :**  
**Correspondence, pictures of your radio stations, request of TRRAACE CD-ROM:**  
**[editor@mediafrica.net](mailto:editor@mediafrica.net)**

**Si vous désirez continuer à recevoir ce bulletin électronique, merci de vous inscrire**  
**[http://www.mediafrica.net/DB/Newsletter\\_Registration.php](http://www.mediafrica.net/DB/Newsletter_Registration.php)**  
**ou envoyer un email à / or send an email to [editor@mediafrica.net](mailto:editor@mediafrica.net)**  
**Interested to continue to receive this electronic newsletter? Please subscribe**

Si vous ne désirez pas recevoir les prochains envois de la lettre électronique de TRRAACE, envoyez un courriel à [editor@mediafrica.net](mailto:editor@mediafrica.net) avec le message “Désabonnement”.

If you are not interested to receive further issues of TRRAACE electronic Newsletter, please send an email to [editor@mediafrica.net](mailto:editor@mediafrica.net), with the message “Unsubscribe”